



CITTA' di AVIGLIANA

Provincia di TORINO

ESTRATTO

VERBALE DI DELIBERAZIONE

DELLA GIUNTA COMUNALE

N. 126

**OGGETTO: COMPLESSO POLIFUNZIONALE EX CAVITOR - APPROVAZIONE
SCHEMA DI CONVENZIONE CON LA PICCOLA SOCIETA' ARTQUARIUM -
GESTIONE LOTTO B.**

L'anno *duemilaquattro*, addì *trenta* del mese di *Giugno* alle ore *16.05* nella solita sala delle adunanze, regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Signori:

Sindaco - <i>MATTIOLI Carla</i>	<i>SI</i>
Assessore - <i>REVIGLIO Arnaldo</i>	<i>SI</i>
Assessore - <i>ARCHINA' Giuseppe</i>	<i>SI</i>
Assessore - <i>MARCECA Baldassare</i>	<i>SI</i>
Assessore - <i>MANCINI Marina</i>	<i>SI</i>
Assessore - <i>BRACCO Angela</i>	<i>SI</i>
Assessore - <i>BRUNATTI Luca</i>	<i>SI</i>

Partecipa alla seduta il Segretario Generale Dr.ssa IMBIMBO Iris.

Il Sindaco, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la proposta di deliberazione predisposta dall'**Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona n. 76 del 28/06/2004**, allegata alla presente deliberazione per farne parte integrante e sostanziale, avente ad oggetto: "COMPLESSO POLIFUNZIONALE EX CAVITOR - APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE CON LA PICCOLA SOCIETA' ARTQUARIUM - GESTIONE LOTTO B."

Ritenuta la proposta meritevole di accoglimento per le motivazioni tutte in essa contenute;

Acquisito il parere in ordine alla regolarità tecnica ai sensi dell'art.49 del D. Lgs 18.8.2000 n. 267, Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, che allegato alla presente deliberazione ne fa parte integrante e sostanziale;

Visti gli artt. 42, 48 e 50 del D. Lgs 18.8.2000 n. 267, Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, in ordine alla competenza degli organi comunali;

Con votazione unanime favorevole espressa in forma palese;

DELIBERA

Di accogliere integralmente la proposta predisposta dall'**Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona**, allegata alla presente quale parte integrante e sostanziale.

SUCCESSIVAMENTE

Con votazione unanime favorevole espressa in forma palese;

DELIBERA

Di dichiarare la presente immediatamente eseguibile ai sensi dell'art.134, 4° comma, del D. Lgs 18.8.2000, n. 267, "Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali".

~~~~~



# CITTÀ di AVIGLIANA

Provincia di TORINO

UFFICIO Cultura, Sport, Servizi alla Persona

TEL. 011.97 69 101/117/119

e-mail: [cultura.avigliana@reteunitaria.piemonte.it](mailto:cultura.avigliana@reteunitaria.piemonte.it)


## AREA AMMINISTRATIVA

### *Alla Giunta Comunale*

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE n° 76 del 28/06/2004

Oggetto: **COMPLESSO POLIFUNZIONALE EX CAVITOR - APPROVAZIONE  
SCHEMA DI CONVENZIONE CON LA PICCOLA SOCIETA'  
ARTQUARIUM - GESTIONE LOTTO B**

Avigliana, li 28/06/2004

 IL RESPONSABILE AREA AMM.VA  
(Dr. Giovanni TROMBADORE)

 IL SINDACO  
(Carla MATTIOLI)





- Richiamato il Decreto Legislativo 18.08.2000 – n° 267 “ Testo Unico delle Leggi sull'ordinamento degli Enti Locali;

**Premesso:**

- che con deliberazione del Consiglio Comunale n° 56 del 29.3.2004, esecutiva, si è approvato il Bilancio Comunale Pluriennale 2004 – 2006;
- che con deliberazione della Giunta Comunale n°112 del 03.06.2004, dichiarata immediatamente eseguibile, sono stati individuati i Responsabili delle Aree ed attribuiti i budget di spesa e le relative risorse per l'esecuzione dei programmi e dei progetti per l'anno 2004;
- che il Comune di Avigliana ha terminato la ristrutturazione di un ex edificio industriale riconvertendolo a complesso polifunzionale socio/culturale/didattico;
- che le finalità perseguite nella ristrutturazione e riconversione sono state il potenziamento della formazione professionale e didattica, la ricerca e l'attivazione di spazi sociali ed aggregativi, l'attivazione di locali e strutture di servizio alla piccola e media industria senza trascurare la promozione ed incentivazione della cultura e turismo sul nostro territorio;
- che fanno parte della struttura quali aree tematiche, la Biblioteca Civica, una sala Cinema/Teatro/Conferenze, uno spazio palestra, una serie di locali destinati ad attività formative ed aggregative, un locale bar ristorante, una palazzina destinata ad attività sociali/didattiche/aggregative oltre ai locali tecnici ed igienici di servizio alle diverse aree ed agli spazi comuni;
- che l'Amministrazione Comunale, con proprio atto deliberativo n° 92 del 12/05/2004, dichiarato immediatamente eseguibile, ha stabilito i criteri di affidamento dei vari lotti del complesso individuando nella Piccola Società Cooperativa Artquarium il soggetto gestore per la parte provvisoriamente denominata "palestra", con destinazione formazione teatrale e culturale in genere;
- che il Direttore Artistico della suddetta Cooperativa, Eugenio Allegri, è artista di chiara fama sia teatrale che televisiva con vasta e qualificata esperienza nel campo della formazione;
- che la Cooperativa Artquarium ha prodotto una proposta di gestione molto interessante per le attività ed i servizi proposti e per gli spazi lasciati a disposizione dell'Amministrazione Comunale;
- che la suddetta Cooperativa si è resa disponibile a stabilire in Avigliana la sede operativa per tutte le proprie attività artistiche e culturali;
- che gli Uffici Comunali hanno predisposto uno schema di convenzione con la Piccola Società Cooperativa "Artquarium" per la parte di sua competenza contenente, tra l'altro, le indicazioni delle modalità di gestione ed i reciproci obblighi e competenze tra concedente e concessionario;

***Si propone che la Giunta Comunale deliberi***

1° - Di approvare lo schema di convenzione con la Piccola Società Cooperativa "Artquarium", Via Salerno 7 - Torino per la gestione degli spazi denominati "Palestra" presso il complesso polifunzionale "ex Cavitor".

2° - Di dare atto che la gestione della parte di pertinenza alla suddetta Cooperativa si svolgerà senza oneri per l'Amministrazione Comunale



3° - Di stabilire il periodo di durata della convenzione in anni sei, eventualmente rinnovabili a fronte di una gestione positiva e previ nuovi accordi fra le parti.

4° - Di dare altresì atto che l'Amministrazione Comunale, qualora individuabili e liberi da impegni, metterà a disposizione della Cooperativa degli spazi ad uso magazzino per lo spostamento in Avigliana della sede delle proprie attività artistiche e culturali;

5° - Di allegare alla presente deliberazione lo schema di convenzione redatta dagli Uffici Comunali e la proposta della Piccola Società Cooperativa Artquarium, quali parti integranti e sostanziali.

Avigliana, 28/06/2004

*F.to* IL RESPONSABILE AREA AMMINISTRATIVA  
(Dr. Giovanni TROMBADORE)









# CITTÀ di AVIGLIANA

Provincia di TORINO  
UFFICIO Cultura, Sport, Servizi alla Persona  
TEL. 011.97 69 101/117/119  
e-mail: [cultura.avigliana@reteunitaria.piemonte.it](mailto:cultura.avigliana@reteunitaria.piemonte.it)

Allegato alla deliberazione di G.C. n. 126 del 30/06/04 avente ad oggetto:

## COMPLESSO POLIFUNZIONALE EX CAVITOR - APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE CON LA PICCOLA SOCIETA' ARTQUARIUM - GESTIONE LOTTO B

Ai sensi e per gli effetti dell'art.49 del Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267 "Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali", vengono espressi i seguenti pareri dai Responsabili di Area, in ordine rispettivamente:

a) alla regolarità tecnica:

Parere Favorevole

Avigliana, lì 28/06/2004

Il Responsabile Area Amministrativa  
(Ing. TROMBATORE)



b) alla regolarità contabile

~~NON SOGGETTO A PARERE CONTABILE~~

L'Istruttore Direttivo  
(ROSSATO VANNA)

IL RESPONSABILE AREA ECONOMICO FINANZIARIA  
(Rag. Vanna ROSSATO)

30 GIU. 2004





**CONVENZIONE TRA IL  
COMUNE DI AVIGLIANA**

**E LA**

**PICCOLA SOCIETA' COOPERATIVA ARTQUARIUM**

PER LA GESTIONE DELLA STRUTTURA POLIVALENTE "EX CAVITOR" – Via IV Novembre n° - Avigliana

L'anno duemilaquattro, addì .....del mese di ..... alle ore ....., in Avigliana, nell'Ufficio di Segreteria Comunale

**TRA**

Dr.Giovanni TROMBADORE, nato a Corleone – PA il 26/01/1957, Responsabile Area Amministrativa, il quale agisce in questo atto in nome, conto ed interesse del Comune di Avigliana, ai sensi dell'art. 107, comma 3, lett. C) della Legge 267/2000

**E**

Il Sig....., nato a ..... il ....., il quale interviene nel presente atto in qualità di .....della Piccola Società Cooperativa Artquarium (Concessionario) con sede in Via Salerno7 - Torino CF. - P.IVA

**PREMESSO**

- Che l'Amministrazione Comunale dispone di un complesso polivalente provvisoriamente denominato "EX CAVITOR" , di cui si allegano le planimetrie generali, dotato delle seguenti strutture :

**Piano terra:**

Spazio Palestra - 2 blocchi spogliatoi utenti con servizi e docce + ripostiglio – 1 blocco spogliatoi personale con servizi e docce – atrio spogliatoi –locale polivalente mq 176 ( lato sinistro ) bar bouvette ( lato destro) con spogliatoio e servizi, dispensa e cucina –atrio e galleria centrale di collegamento con 2 blocchi servizi (in fondo lato destro), balconata e passerella

**Salone Polivalente Cinema/Teatro/Conferenze (Su piano terra e piano primo)**

atrio – guardaroba – ripostiglio (sx) – 2 blocchi servizi pubblico (dx) – palcoscenico – 4 camerini – 2 blocchi servizi artisti – 3 locali tecnici (sx) - platea n° 286 posti insistente su piano terra e piano primo –

**Piano Primo**



Sala regia - 2 blocchi servizi (dx) - spazio didattico conferenze (dx) - ufficio (dx) atrio centrale comune con accesso sala cinema - sala computer (sx) - videoteca (sx) - salone informatico (sx) - Biblioteca con soppalco (centrale) - atrio reception con scale ed ascensore (piano terra e piano primo)

### Palazzina "Centro Sociale"

Sala giochi + sala TV ( seminterrato ) - 2 sale intrattenimento ( piano primo)

- che l'affidamento in gestione prevede l'individuazione di più soggetti convenzionali per lotti diversi così come stabilito con deliberazione di Giunta Comunale n°..del.....;
- che è necessario determinare le quote millesimali di ogni lotto oggetto dei singoli affidamenti;
- che la superficie utile complessiva interna ammonta a m<sup>2</sup> 2848,0
- che la superficie delle parti comuni interne (corridoi e servizi comuni + locali tecnici anche esterni ) ammonta a m<sup>2</sup> 744,0
- che la superficie delle aree comuni esterne ammonta a m<sup>2</sup> 3425,0

### Dato atto

- Che l'Amministrazione Comunale nell'affidamento della gestione del complesso polifunzionale intende perseguire finalità di promozione dell'offerta turistica e culturale, finalità di potenziamento della formazione professionale e didattica, finalità di ricerca ed attivazione di spazi sociali ed aggregativi, nonché creazione di occasioni lavorative
- Che la scelta di suddividere l'intera struttura in lotti singoli da affidare a gestori diversi è data dalla necessità di reperire professionalità e competenze diverse per soddisfare le esigenze delle varie tipologie di intervento
- Che la gestione del lotto oggetto della presente convenzione dovrà essere senza costi per l'Amministrazione Comunale;
- 

### Si conviene e stipula quanto segue

#### ART 1

- a) - Il Comune di Avigliana affida alla Piccola Società Cooperativa Artquarium (Concessionario) la gestione di parte della struttura polivalente "EX CAVITOR" identificata nell'allegata planimetria quale **Lotto B** ed evidenziata nella colorazione gialla, consistente nell'area sita al piano terra identificata come palestra con annesso atrio e spogliatoi per il pubblico e di servizio, per un totale di m<sup>2</sup> 391,0 - millesimi 137
- b) Il Concessionario si impegna ad attivare nella struttura un Centro permanente di formazione e ricerca di teatro e arte, a realizzare in loco, in proprio e di concerto con l'Amministrazione Comunale, attività culturali e di spettacolo in genere, a collaborare con la Biblioteca Civica
- c) - Il Concessionario si impegna nei confronti dell'Amministrazione Comunale all'erogazione dei seguenti servizi e disponibilità:



1 - Concessione gratuita alla Città di Avigliana di n° 65 giornate ogni dodici mesi dello spazio palestra e locali accessori, per la realizzazione di attività proprie o patrocinate, comprensive di assistenza tecnica, sorveglianza ed utilizzo attrezzature.

L'attività nelle giornate suindicate potrà essere concordata anche tramite contatti diretti tra la Cooperativa Artquarium e le realtà territoriali, previo ovviamente il beneplacito dell'Amministrazione Comunale

2 - Apertura e vigilanza della palazzina giovani/anziani per n° 300 giornate anno in orario part time da concordarsi con l'Amministrazione Comunale a seconda delle esigenze e per la realizzazione della quale verrà messo a disposizione uno spazio uso ufficio presso il piano rialzato della palazzina centro sociale

3 - Servizio di informazione ed animazione per i gruppi presenti nella palazzina centro sociale, da realizzarsi a richiesta ed in forma concordata

4 - Realizzazione di laboratori di animazione teatrale per Scuole Elementari e Medie Inferiori ( da 1 a 3 ogni anno scolastico ) per un totale complessivo di n° 90 ore

5 - realizzazione di una lezione/spettacolo ad ogni anno scolastico per Scuole Medie Superiori

## **Art 2 – MANUTENZIONI ORDINARIE e STRAORDINARIE ED ONERI UTENZE E PULIZIE**

- Il Concessionario si assumerà direttamente ed in toto gli oneri relativi alle manutenzioni ordinarie ed alle spese di utenze (illuminazione, riscaldamento, acqua, telefono) e pulizia locali per i lotti di propria pertinenza ( compreso lo spazio uso ufficio di cui al comma 2 dell'art 1 ), mentre contribuirà in misura proporzionale ai propri millesimi, agli oneri relativi alle parti comuni.
- Gli oneri relativi alla manutenzione straordinaria sono a carico dell'Amministrazione Comunale.
- Sono da intendersi compresi nella manutenzione ordinaria tutti gli interventi che riguardano opere di riparazione, rinnovamento e sostituzione delle finiture e quelle necessarie ad integrare o mantenere in efficienza gli impianti tecnologici esistenti secondo gli ordinari principi di cui alla Legge 5/8/1978, n.457 - art.31 comma a)
- Sono da intendersi compresi nella manutenzione straordinaria tutti gli interventi necessari a rinnovare e sostituire parti anche strutturali degli edifici, nonché per realizzare ed integrare i servizi igienico sanitari e tecnologici. (Legge 5/8/1978, n.457 - art.31 comma b)
- Nell'intero complesso opererà in qualità di Amministratore Generale lo IAL Piemonte con cui il Concessionario si rapporterà per la suddivisione dei costi tra i condomini in ragione dei propri millesimi

## **Art 3 APERTURA DELLA STRUTTURA**





- Il Concessionario garantirà il servizio di guardiania per le parti di propria competenza e per quelle comuni, durante l'espletamento delle proprie attività.
- E' previsto un periodo di chiusura estiva pari a tre settimane da collocarsi ordinariamente nel mese di Agosto.
- Eventuali programmazioni culturali che prevedano l'utilizzo dello spazio assegnato e che siano state precedentemente calendarizzate, dovranno essere supportate logisticamente indipendentemente dalla data di realizzazione.

#### **Art 4 REGOLAMENTI**

- Il Concessionario redigerà un regolamento di utilizzo delle parti di propria pertinenza con individuazione dei criteri di concessione a terzi degli spazi e di prenotazione degli stessi unitamente ai divieti ed alle norme comportamentali
- Di detto regolamento verrà data comunicazione all'Amministrazione Comunale che si riserva la facoltà di richiedere modifiche o integrazioni

#### **Art 5 INDIRIZZI SOCIO CULTURALI DI GESTIONE**

- Le scelte culturali, turistiche e sociali che dovranno caratterizzare l'attività dell'intero complesso polifunzionale sono demandate ad un comitato di gestione ed indirizzo che sarà costituito da rappresentanti per ognuno dei soggetti competenti a gestire ogni singolo lotto assegnato in convenzione.
- Il Comune di Avigliana, in qualità di proprietario dell'intera struttura, sarà rappresentato nel suddetto comitato dal Sindaco, che ne assumerà la Presidenza, e dall'Assessore alla Cultura.
- Lo IAL, che assumerà la Vice Presidenza del Comitato, avrà diritto a due rappresentanti.
- La Piccola Società Cooperativa Artquarium avrà diritto ad un rappresentante
- In caso di votazione con esito paritario il voto del Sindaco avrà valore doppio.
- Il regolamento di funzionamento del Comitato verrà approvato dal Comune entro sessanta giorni dalla stipula della presente convenzione.

#### **Art 6 ASSICURAZIONI**

- Il Concessionario dovrà stipulare idonee polizze assicurative relativamente alle strutture mobili ed immobili e per ciò che concerne ogni rischio derivante dall'utilizzo dei vari locali, fatta salva la responsabilità dell'Amministrazione Comunale in ordine alla proprietà dell'immobile medesimo.
- L'Amministrazione Comunale sottoporrà le suddette polizze alla valutazione di un broker assicurativo incaricato e si riserverà la facoltà di richiedere adeguamenti ed integrazioni.

#### **Art 7 CONSEGNA E RESTITUZIONE IMMOBILI ED ATTREZZATURE**

- All'atto della consegna dell'immobile e delle attrezzature verrà redatto un verbale di consistenza in contraddittorio tra il Concessionario e l'Ufficio Tecnico Comunale.
- Tale verbale sarà aggiornato in occasione di eventuali nuove acquisizioni di spazi o fornitura da parte del Comune di nuove attrezzature.
- Alla scadenza della convenzione il Concessionario restituirà gli spazi liberi da persone o cose.



- Verranno verificati il verbale originario e gli eventuali successivi aggiornamenti.
- Ogni danno o carenza comporteranno l'obbligo di risarcimento da parte del concessionario.
- Tutti gli interventi strutturali eventualmente proposti dal concessionario dovranno essere approvati dall'Amministrazione Comunale e si intenderanno gratuitamente acquisiti al patrimonio comunale al termine della convenzione.

#### **Art 8 RISOLUZIONE ANTICIPATA DELLA CONVENZIONE**

Potranno costituire causa di risoluzione anticipata unilaterale della convenzione da parte del concedente le seguenti motivazioni:

- a) Mancata realizzazione degli interventi di manutenzione ordinaria che causino chiusura dell'impianto o comportino rischi per l'incolumità del pubblico e degli addetti ai lavori
- b) Realizzazione di eventi penalmente rilevanti nell'ambito della gestione
- c) Attuazione di attività che esulino dalla destinazione degli impianti e che non siano state preventivamente autorizzate dall'Amministrazione Comunale
- d) Il mancato rispetto degli obblighi assunti con l'Amministrazione Comunale

#### **Art 9 DURATA DELLA CONCESSIONE**

- La concessione ha decorrenza dalla data della stipula della convenzione ed avrà durata pari ad anni sei.
- L'Amministrazione Comunale e la Piccola Società Cooperativa Artquarium potranno concordemente rinnovarla per un periodo di sei anni, previ nuovi accordi
- E' escluso ogni tacito rinnovo.
- E' fatto assoluto divieto al Concessionario di cedere a terzi la presente convenzione.

#### **Art 13 RESPONSABILITA'**

Il Concessionario solleva l'Amministrazione Comunale da ogni responsabilità per danni che venissero causati a terzi nel corso di tutte le attività ammesse.

#### **Art 14 CONTROVERSIE**

- Tutte le controversie che dovessero sorgere fra le parti dovranno essere affrontate con lo spirito connesso al particolare tipo di concessione
- Competente per qualsiasi azione giudiziaria è il Foro di Torino
- Per quanto non previsto nella presente convenzione le parti dichiarano di riferirsi alle norme del Codice Civile in materia contrattuale.

Letto, confermato e sottoscritto

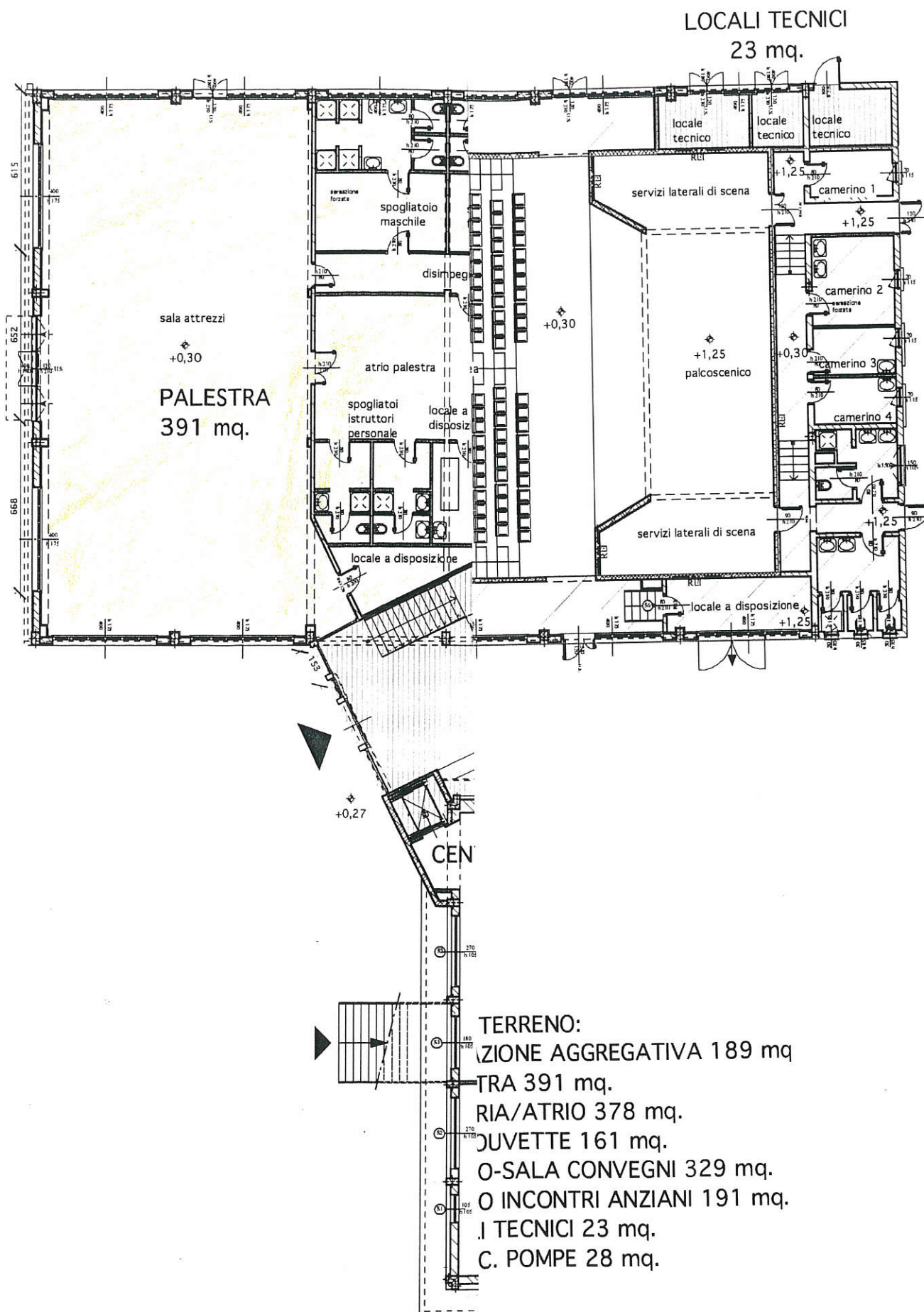
Per ARTQUARIUM

Per il COMUNE DI AVIGLIANA

.....

.....







## PALESTRA EX CAVITOR – AVIGLIANA

### Premessa

Il presente piano giunge a seguito dei numerosi colloqui intercorsi l'Amministrazione comunale di Avigliana, e la Cooperativa Artquarium, nei quali è stato fatto riferimento alla suddetta cooperativa diretta da Eugenio Allegri quale soggetto gerente dello spazio denominato "palestra" del complesso dell'ex Cavor.

La programmazione culturale si fonderà principalmente sull'attività portante dell'Artquarium nella prospettiva di instaurare un **Centro di ricerca permanente di teatro e arte** e nel rispetto delle realtà sociali, culturali e imprenditoriali già operanti sul territorio, e dell'eventuale potenzialità di incremento e differenziazione dell'offerta culturale e di servizi alla comunità preesistenti; ribadiamo inoltre le potenzialità insite nella posizione dello spazio rispetto al territorio in considerazione delle principali linee di transito in entrata e uscita, sia rispetto all'area geografica immediatamente limitrofa, che a quella più ampia del territorio nazionale e d'oltralpe.

A tal proposito ricordiamo ancora una volta che, nell'ipotesi di gestione dello spazio in questione, all'avviamento di una programmazione delle attività dovrà precedere un lavoro di indagine sul territorio con la creazione di contatti con tutte le realtà operanti sul territorio pubbliche e private afferenti l'ambito culturale d'intervento della cooperativa Artquarium come, per esempio, gli Assessorati alla Cultura, all'Educazione, Formazione e Lavoro, alla Gioventù, al Turismo del Comune di Avigliana e della Comunità della Bassa Val di Susa; gli organi d'informazione locale, dalla carta stampata alle emittenti radiofoniche e televisive; la rete associativa locale; gli enti turistici; le istituzioni religiose; ecc. così da elaborare proposte che si inseriscano coerentemente nel tessuto locale e che, all'occorrenza, possano costituire una concreta alternativa a ciò che già esiste.

### Le attività

L'avvio del lavoro di preparazione e di allestimento degli spazi è previsto a partire dal mese di giugno 2004, per permettere alla cooperativa il preliminare lavoro di indagine e mappatura di cui alla premessa oltre alla necessaria sistemazione delle proprie infrastrutture. Le attività preliminari dovranno soddisfare tre criteri di intervento, sinergicamente correlati gli uni agli altri.

Ricordiamo in sintesi i tre punti del piano di attività:

1. **Servizi** (spettacoli per ragazzi; interventi nelle scuole; collaborazioni con l'UNITRE e il Centro Anziani; organizzazione di rassegne di spettacoli; attività rivolte ai giovani; interventi nell'area dell'handicap; ecc.)
2. **Cultura** (laboratori teatrali e di arte; collaborazioni con centri di produzione culturali e artistici locali, dell'area torinese e nazionali; rassegne di cinema, teatro, musica e danza; ecc.)
3. **Attività commerciale** (attività e iniziative private per le quali la palestra potrà essere concessa in cambio di un affitto, con quote e modalità da stabilire).



### Proposta di locazione

Sottoponiamo all'attenzione della Vostra Amministrazione la seguente proposta di gestione e locazione dello spazio\* a partire **dal 1 ottobre 2004**:

a titolo di locazione la somma di **€ 31.000,00** per l'anno 2004/2005

per un totale di 300 gg di effettivo utilizzo dello spazio da parte dell'Artquarium su un totale di 400 mq di superficie utilizzata con la possibilità e l'auspicio che la suddetta somma possa essere corrisposta attraverso i servizi di seguito illustrati.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| n. 65 gg di affitto alla Città di Avigliana; costo forfettario per riscaldamento, energia elettrica e pulizia riferito alla palestra e agli spazi comuni per il relativo periodo;                                                                                                                                            | € 6.000,00         |
| n. 2 addetti per apertura e assistenza tecnica a disposizione per i suddetti 65 gg, come di seguito specificato: n. 1 impiegato part-time e n. 1 impiegato full-time per un ammontare retributivo lordo pari a                                                                                                               | € 6.500,00         |
| n. 1 addetto per apertura e vigilanza dello spazio anziani per 330 gg all'anno per un ammontare retributivo lordo pari a                                                                                                                                                                                                     | € 10.000,00        |
| Pulizia e manutenzione (da concordare)                                                                                                                                                                                                                                                                                       | -----              |
| n. 1 laboratorio nelle scuole elementari e medie diretto da un insegnante di teatro per un totale di 90 ore; oppure n. 2 laboratori diretti da due insegnanti per un totale di 45 ore ciascuno; oppure n. 3 laboratori diretti da tre insegnanti per un totale di 30 ore ciascuno, per un ammontare retributivo lordo pari a | € 6.300,00         |
| n. 1 lezione spettacolo per le scuole superiori                                                                                                                                                                                                                                                                              | € 2.200,00         |
| <b>Totale complessivo dell'impegno economico a fronte della locazione per n. 365 gg annui</b>                                                                                                                                                                                                                                | <b>€ 31.000,00</b> |

- In considerazione della valutazione commerciale indicatoci dall'Amministrazione pari a € 5,00 al mq mensili che darebbero un ammontare di affitto per 12 mesi pari a € 24.000,00, la nostra offerta di € 31.000,00 viene avanzata congiuntamente alla richiesta di ulteriori spazi assolutamente indispensabili per l'insediamento in Avigliana di tutta l'attività di Artquarium compresa quella relativa all'uso di locali da utilizzarsi per magazzino, archivio e ufficio di rappresentanza.

\* Lo spazio in oggetto, la palestra, è da intendersi corredata del pre-ingresso, dei servizi igienici ad essa connessi e dello spazio sito nella palazzina anziani e adibito a segreteria.




PICCOLA SOCIETÀ COOPERATIVA ARTQUARIUM A R.L.

A  
Ade**INTEGRAZIONE ALLA PROPOSTA DI LOCAZIONE DELLA PICC. SOC. COOP. ARTQUARIUM A R.L. PER LA GESTIONE DELL'AREA DENOMINATA PALESTRA NEL COMPLESSO "EX CAVITOR"**

A seguito dei rilievi presentati dall'Amministrazione comunale di Avigliana, in merito alla Convenzione per la gestione dell'area denominata Palestra nel complesso "ex Cavor", rilievi relativi ai punti riguardanti l'impegno della Coop. Artquarium nei confronti dello "spazio anziani" e della concessione gratuita di n. 65 giornate per l'attività promossa dalla stessa Amministrazione,

sottoponiamo alla Vostra attenzione le seguenti integrazioni:

- si concorda con l'Amministrazione che l'addetto della Coop. Artquarium all'apertura e alla vigilanza dello "spazio anziani" svolgerà anche funzioni di relazione con gli utenti dello spazio al fine di fornire informazioni, segnalazioni e soddisfare, qualora possibile, eventuali richieste di organizzazione di attività varie;
- si rileva che la concessione gratuita di n. 65 giornate per l'attività promossa dalla stessa Amministrazione, dovendo soddisfare le richieste di utilizzo della "Palestra" da parte di Enti o Associazioni di diversa natura e ciascuna con differenti esigenze rispetto alla modalità d'uso dello spazio in questione, presenta alcuni problemi organizzativi. Facciamo presente che la nostra attività -per garantire il buon andamento delle diverse iniziative previste e gli obiettivi indicati nella nostra proposta di locazione- dovrà svolgersi in maniera costante e continuativa, pertanto la calendarizzazione degli impegni dovrà essere concordata. Poiché con la firma della convenzione diventeremo gestori dello spazio e delle attività, proponiamo di essere noi stessi gli interlocutori diretti di Enti e Associazioni segnalati dall'Amministrazione comunale che vorranno utilizzare la "Palestra" nelle giornate messe a loro disposizione, così da poter concordare e programmare l'attività in reciproca collaborazione, rispettando priorità ed esigenze.

|                                                                                       |                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|  | COMUNE DI AVIGLIANA<br>Provincia di Torino |
| 20 GIU. 2004                                                                          |                                            |
| 004501                                                                                |                                            |
| Cat. ....                                                                             | Cl. .... Fasc. ....                        |

PICCOLA SOCIETÀ COOPERATIVA  
ARTQUARIUM arl



COPIA ALBO: ☒ ATTI ☐ \_\_\_\_\_

☐ SEGRETERIA: \_\_\_\_\_

☐ LL.PP.

☐ U.T.C.

☐ VIGILI

☐ RAGIONERIA: \_\_\_\_\_

☒ AUEGOM (CONS. A MAMO)

☒ OSGURA

☐ \_\_\_\_\_

☐ \_\_\_\_\_

*Del che si è redatto il presente verbale che viene approvato e sottoscritto.*

IL SINDACO  
F.to Dr.ssa MATTIOLI Carla

IL SEGRETARIO GENERALE  
F.to Dr.ssa IMBIMBO Iris

### CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto Segretario Generale di Avigliana attesta che la presente deliberazione viene affissa all'albo pretorio dell'Ente per 15 giorni consecutivi dal - 1 LUG 2004 al n. 1030 del Registro Pubblicazioni, così come prescritto dall'art. 124, c.1, del D.Lgs. 18.8.2000 n.267.

Avigliana, lì - 1 LUG 2004

IL SEGRETARIO GENERALE  
F.to Dr.ssa IMBIMBO Iris

Per copia conforme all'originale da servire per uso amministrativo.

Avigliana, lì - 1 LUG 2004



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dr.ssa IMBIMBO Iris

Il sottoscritto Segretario Generale di Avigliana, visti gli atti di ufficio, attesta che la presente deliberazione:

☒ viene affissa all'Albo Pretorio comunale per 15 gg. consecutivi dal - 1 LUG 2004 come prescritto dall'art.124, c.1, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267 senza reclami;

☒ è stata comunicata in elenco con lettera n. 14885 in data - 1 LUG 2004 il 1° giorno di pubblicazione, ai signori capigruppo consiliari così come prescritto dall'art.125, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267: (il relativo testo deliberativo è stato messo a disposizione presso la sede Comunale - Uff. Segreteria);

☒ è divenuta definitivamente esecutiva il giorno : 30/06/2004 in quanto:

☒ è stata dichiarata immediatamente eseguibile (art.134, c.4, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267);

☐ decorsi i dieci giorni dalla pubblicazione (art.134, c. 3, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267);

Avigliana, lì - 1 LUG 2004



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dr.ssa IMBIMBO Iris

Per copia conforme all'originale da servire per uso amministrativo.

Avigliana, lì - 1 LUG 2004



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dr.ssa IMBIMBO Iris